

Læknavaktir

Tórshavn:

Læknavaktin tlf. 310033.

Eysturoy:

Leygardagin 30. okt.: Kári Rasmussen, tlf. 447010
Sunnudagin 31. okt.: Georg Egholm, tlf. 448016

Norðoyggjar:

Leygardagin 30. okt. og sunnudagin 31. okt.:
Marianne Ekberg, tlf. 455045

Vágar: tlf. 332413

Suðuroy (norður):

Tlf. 371560

Suðuroy (suður):

Tlf. 373030

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og halgi-
dagar kl. 13-14. Tlf. 314544.

Felagið

Pinkubarnadeyði

Vit hittast 2. leygardag í
hvørjum mánaði kl. 14.00 í
Jákupsstovu, J. Patursson-
argøta 24, 100 Tórshavn.
Nærri fæst at vita hjá Ann-
vor Nielsen, tlf. 317261,
Helle Johansen, tlf. 317940
ella Sólgerð Foldbo, tlf.
422184.

Eldaraíð í Føroyum

Postboks 206

110 Tórshavn

Fyrireikingarnevndin til
samskipan av tiltøkum í al-
tjóða eldraárinum. Forma-
ður Bartal Kass, tlf. 316456,
næstformaður Sigvald
Kristiansen, tlf. 441517.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan er opin mána-
dag til hósdeg frá kl. 8.00
til kl. 15.00. Tlf. 1.7597,
skrivitlf. 1.6929 fax 1.3609
og teldupostadr.
deaf_fo@post.olivant.fo

AA-fundur í Havn:

Leygardagin kl. 17.

Sunnudagin kl. 11 og kl.
20.00 er evnisfundur á
Vaskarinum.
Mánadagin kl. 20:
Vaskarið.

AA-kvinnufundur

Mánadagin kl. 19-20 í høl-
unum hjá Alanon.

Losjan í Havn

Mánakvöldið 1. nov. kl. 21:
Kaffiprát

Tilhaldið

í Tórsgøtu 21

Opíð er hvønn dag mána-
dag-friggjadag kl. 10.00-
17.00.

Drekkaamunnur og blóðini
eru at fáa hvønn dag.

Mánadagin 1. nov.

kl. 10-18: Ítriv. Vit pakka til
Móður Theresufelagsskapin.
kl. 15-18: Kortspæl, telsing
o.o. spøl. Tilm. til døgurðan
mikudag tlf. 316491.

Týsdagin 2. nov.

kl. 10-12: Vit baka.
kl. 14: Samanhald millum
ættafólkin, Justines Eliassen.
Vitjan av 1. g úr Hóðølum.

Mikudagin 3. nov.

kl. 10-13: Matgerð Anne
Grethe Harlou
kl. 12: Døgurði. Møguleiki
er at koma sum gestur. Tilm.
mánadag, á tlf. 316491.

kl. 14: Túrur.

Hósdagin 4. nov.

kl. 10.30-11: Fimleikur,
Sonja Danielsen
kl. 14-17: Telduprát, Brand-
ur Petersen

Fríggjadagin 5. nov.

kl. 15: Visusangur. Vitjan av
fugliríðingunum Hans J.
Hansen og Niels Midjord.

Tað er altíð ein krókur í
Tilhaldinum - um tygum
ikkí fáast við nakka ítriv. Vit
ynska at øll skulu kenna seg
vælkomin.

Minningargudstænasta

Minningargudstænasta teirra sjólatnu verður í
Havnar kirkju, Alla halganna dag, 1. november,
kl. 20. Uni Næs, prestur, prædikar

Minningarhald

Haldarsvík

Minningarhald teirra sjólatnu í Haldarsvík verður
mánadagin 1. november kl. 15 Lagt verður
fyri í kirkjuni, og síðani verður farið niðan á
minnisvarðan á Øskheggi, har høvi verður at
leggja blómur og kransar..

Eiði

Minningarhald teirra sjólatnu verður á Eiði kl.
14.

Gjógv

Minningarhald teirra sjólatnu verður við Gjógv
kl. 15.30..

Brúðleyp

Í dag 30. okt. kl. 15.00 giftast í Rituvíkar kirkju
Ólva Danielsen Rituvík og Anfinn Højgaard
Glyvrr.

Leygardagin 13. nov. kl. 16, giftast í Christians-
kirkjuni í Klaksvík, Guri Hansen og Eyðun Mør-
køre, bæði úr Klaksvík. Døgurði verður fyrri inn-
bodnum í Skálanum. Eftir kl. 21 er vælkomst í
Skálanum.

Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma til
vælkomin, verða vinaliga biðin um at siga frá
innan 1. november á tlf. 31 53 84, 45 53 13 ella 54 11.

Leygardagin 20. nov. kl. 14.00 giftast í Gøtu
kirkju Bárá Olsen og Janus Joensen, bæði úr
Gøtu. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma
biðjast vinaliga siga frá á tlf. 44 14 14 ella 44 16
71 innan 1. nov.

Veitslan verður í bygdarhúsinum í Leirvík kl.
19.30.

Leygardagin 27. november kl. 17.00 giftast í Hav-
nar kirkju Hansa Maria Klein og Martin Olsen,
bæði úr Havn. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við
at koma, verða vinaliga biðin um at siga frá á tlf.
319109 innan 14. nov.

Veitslan verður í Róðrarneystinum á Argjum
kl. 19.30.

Prógv

Sagt verður frá, at niðanfyrir nevndu læringar
hava lokið hesar yrkisútbúgvingar:

Jóhan Olsen, Klaksvík, hevur 07.08.1999 lokið
yrkisútbúgving sum maskinsmiður. Lærupláss:
Klaksvíkar Sleipstøð.

Jóan Petur Eysturdal, Tórshavn, hevur
31.08.1999 lokið yrkisútbúgving sum bilmekanik-
ari. Lærupláss: Bilfríðkan í Tórshavn.

Beinta Lundsberg, Fuglafirði, hevur
31.08.1999 lokið yrkisútbúgving innan smásölu
(matveruhandil). Lærupláss: Haraldsen í Fugla-
firði.

Marna Joensen, Oyri, hevur 30.09.1999 lokið
yrkisútbúgving innan heildarfyrirsking.
Lærupláss: Vestsalmon í Kollafirði.

Guðrið Tórshem, Tórshavn, hevur 30.09.1999
lokið yrkisútbúgving sum gartnari í vakstrar-
húsaling. Lærupláss: Urtagarðurin í Kirkjubø.

Terji á Roykheggi, Tórshavn, hevur
29.10.1999 lokið yrkisútbúgving sum maskin-
smiður. Lærupláss: Hydro-Tech á Eiði.

Finn Ørvarodd, Tórshavn, hevur 31.10.1999
lokið yrkisútbúgving sum grafiskur trykkjari.
Lærupláss: Dimmalætting í Tórshavn.

Jallgrím undir Leitinum, Húsavík, hevur
31.10.1999 lokið yrkisútbúgving sum maskin-
smiður. Lærupláss: Tórshavnar Skipasmíðja.

BBC WORLD

Leygardagur 30. oktober

0.00 World News - Weather
0.30 HARDtalk
1.00 News - Weather
1.30 Earth Report: »Not all at Sea«
2.00 News - Weather
2.30 Asia Today
2.45 World Business Report
3.00 News - Weather
3.30 Correspondent
4.00 News - Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News - Weather
5.30 Talking Movies
6.00 News - Weather
6.30 Europe Direct
7.00 World News - Weather
7.30 Earth Report: »Not all at Sea«
8.00 World News - Weather
8.30 HARDtalk
9.00 World News - Weather
9.30 USA Direct
10.00 World News - Weather
10.10 20:20 Profiles of the Century:
»Hirohito - Behind The Myth«
11.00 World News - Weather
11.30 The Travel Show
12.00 World News - Weather
12.30 This Week
13.00 World News - Weather
13.10 Fall of the Wall: »The Fatal
Error«
14.00 World News - Weather
14.30 Jeremy Clarkson's Motor-
world: »Italy«
15.00 World News - Weather
15.10 Absolute Truth: »The Battle for
Souls«
16.00 World News - Weather
16.10 20:20 Profiles of the Century:
»Hirohito - Behind The Myth«
17.00 World News - Weather
17.30 HARDtalk
18.00 World News - Weather
18.30 This Week
19.00 World News - Weather
19.30 USA Direct
20.00 World News - Weather
20.10 Fall of the Wall: »The Fatal
Error«
21.00 World News - Weather
21.30 thewebstory.com: »Yesterday«
22.00 World News - Weather
22.10 Absolute Truth: »The Battle for
Souls«
23.00 World News - Weather
23.30 HARDtalk

Sunnudagur 31. oktober
0.00 World News - Weather
0.30 USA Direct
1.00 News - Weather
1.30 This Week

1.00 News - Weather
1.30 The Travel Show
2.00 News - Weather
2.30 Simpson's World
3.00 News - Weather
3.30 USA Direct
4.00 News - Weather
4.30 This Week
5.00 News - Weather
5.30 thewebstory.com: »Yesterday«
6.00 World News - Weather
6.30 Reporters
7.00 World News - Weather
7.30 Jeremy Clarkson's
Motorworld: »Italy«
8.00 World News - Weather
8.30 This Week
9.00 World News - Weather
9.10 Absolute Truth: »The Battle for
Souls«
10.00 World News - Weather
10.30 Earth Report: »Not all at Sea«
11.00 World News - Weather
11.30 USA Direct
12.00 World News - Weather
12.10 20:20 Profiles of the Century:
»Hirohito - Behind The Myth«
13.00 World News - Weather
13.10 Dateline London
14.00 World News - Weather
14.30 thewebstory.com: »Yesterday«
15.00 World News - Weather
15.10 Fall of the Wall: »The Fatal
Error«
16.00 World News - Weather
16.30 HARDtalk
17.00 World News - Weather
17.30 The Travel Show
18.00 World News - Weather
18.10 Absolute Truth: »The Battle for
Souls«
19.00 World News - Weather
19.30 Simpson's World
20.00 World News
20.10 20:20 Profiles of the Century:
»Hirohito - Behind The Myth«
21.00 World News - Weather
21.30 Earth Report: »Not all at Sea«
22.00 World News - Weather
22.10 Dateline London
23.00 World News - Weather
23.30 Reporters
23.45 Asia Today

Mánadagur 1. november

0.00 World News - Weather
0.30 Reporters
1.00 News - Weather

1.30 thewebstory.com: »Yesterday«
2.00 News - Weather
2.30 Dateline London
3.00 News - Weather
3.30 Asia Today
3.45 Reporters
4.00 News - Weather
4.30 Correspondent
5.00 News - Weather
5.30 Jeremy Clarkson's Motor-
world: »Italy«
6.00 World News - Weather
6.30 Simpson's World
7.00 World News - Weather
7.30 HARDtalk
8.00 World News - Weather
8.30 Correspondent
9.00 World News - Weather
9.30 HARDtalk
10.00 World News - Weather
10.30 thewebstory.com: »Yesterday«
11.00 The World Today
12.30 Correspondent
13.00 World News
13.15 World Business Report -
Weather
13.30 The World Today
14.30 Jeremy Clarkson's Motor-
world: »Italy«
15.00 World News - Weather
15.30 HARDtalk
16.00 World News
16.30 Correspondent
17.00 World News
17.15 World Business Report -
Weather
17.30 Earth Report: »Not all at Sea«
18.00 The World Today
19.30 HARDtalk
20.00 World News - Weather
20.30 Art Express
21.00 World News
21.10 World Business Report -
Weather
21.30 Gardens of the Mind
22.00 World News
22.30 Europe Direct
23.00 World News - Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today

Týsdagur 2. november

0.00 World News - Weather
0.30 HARDtalk
1.00 News - Weather
1.30 Earth Report: »Not all at Sea«
2.00 News - Weather
2.30 Art Express
3.00 News - Weather
3.30 Asia Today
3.45 World Business Report
4.00 News - Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News - Weather
5.30 Gardens of the Mind
6.00 World News - Weather
6.30 Europe Direct
7.00 World News - Weather
7.30 HARDtalk
8.00 World News - Weather
8.30 Art Express
9.00 World News - Weather
9.30 HARDtalk
10.00 World News - Weather
10.30 Earth Report: »Not all at Sea«
11.00 The World Today
12.30 Art Express

BBC PRIME

Leygardagur 30. oktober

0.00 Dr Who: »Destiny of the
Daleks«
0.30 TLZ: »Eyewitness Memory«
1.00 TLZ: »Regulation and Con-
trol«
1.30 TLZ: »Declining Citizenship«
2.00 TLZ: »Accumulating Years and
Wisdom«
2.30 TLZ: »Open Advice«
3.00 TLZ: »Population Transition in
Italy«
3.30 TLZ: »The Chemistry of
Survival«
4.00 TLZ: »A Living Doll - A
Background to Shaw's Pyg-
malion«
4.30 TLZ: »Women in Science and
Technology«
5.00 TLZ: »Out of Development«
5.30 TLZ: »Given enough Rope«
6.00 Noddy: »Noddy and the Kite«
6.10 Noddy: »Noddy Loses Six-
pence«
6.20 Monty: »Monty's Picnic«
6.25 Playdays
6.45 Blue Peter
7.10 Grange Hill
7.35 Noddy: »Noddy and the
Naughty Tail«
7.45 Monty: »Monty and the Cat
Next Door«
7.50 Playdays
8.05 The Biz
8.10 Blue Peter
8.35 Grange Hill
9.00 Tyto The Barn Owl
9.50 Animal Hospital
10.20 Delia Smith's Winter
Collection: »Proper Puddings
and Sunday Lunch«

VALUTAKURSIR

		29.10.99	Ultimo septemb.
USA	Dollarar	708,8800	696,3700
Bretland	Pund	1161,2000	1146,2000
Týskland	Markur	380,0900	380,0500
Svøríki	Króna	85,6900	85,2400
Noreg	Króna	89,8500	90,0300
Frakland	Frankur	113,3300	113,3200
Belgia	Frankur	18,4260	18,4260
Sveits	Frankur	463,3800	465,3000
Holland	Gyllin	337,3400	337,3000
Italia	Liri	0,3838	0,3839
Finnland	Markur	125,0300	125,0200
Island	Króna	9,9700	9,7300
Eysturriki	Skillingur	54,0250	54,0180
Spania	Pesetas	4,4680	4,4670
Portugal	Escudos	3,7080	3,7080
Kanada	Dollari	481,6300	475,0500
Japan	Yen	6,7551	6,6031
Írland	Pund	943,9200	943,9100
Grikkaland	Drakmur	2,2530	2,2600
	Evra	743,4000	743,3100

FØROYA
SPARIRASSI